



## Международный пакт о гражданских и политических правах

Distr.: General  
3 December 2015  
Russian  
Original: English

### Комитет по правам человека

#### Заключительные замечания по четвертому периодическому докладу Республики Корея\*

1. Комитет рассмотрел четвертый периодический доклад, представленный Республикой Корея (CCPR/C/KOR/4), на своих 3210-м и 3211-м заседаниях (см. CCPR/C/SR.3210 и 3211), состоявшихся 22 и 23 октября 2015 года. На своем 3226-м заседании, состоявшемся 3 ноября 2015 года, он принял следующие заключительные замечания.

#### A. Введение

2. Комитет приветствует представление, хотя и с некоторым опозданием, четвертого периодического доклада Республики Корея и приведенную в нем информацию. Он выражает удовлетворение в связи с возможностью возобновления конструктивного диалога с высокопоставленной делегацией государства-участника о мерах, принятых государством-участником за отчетный период в целях осуществления положений Пакта. Комитет выражает признательность государству-участнику за его письменные ответы (CCPR/C/KOR/Q/4/Add.1 и Corr.1) на перечень вопросов (CCPR/C/KOR/Q/4), которые были дополнены устными ответами делегации в ходе диалога, а также за дополнительную информацию, представленную Комитету в письменной форме.

#### B. Позитивные аспекты

3. Комитет приветствует следующие законодательные и институциональные меры, принятые государством-участником:

- a) принятие в 2014 году Закона об особых мерах наказания за преступления, представляющие собой акты насилия в отношении детей;
- b) принятие в 2013 году Закона о беженцах и соответствующего президентского указа и подзаконных актов;
- c) принятие в 2012 году Закона о предупреждении самоубийств и формировании культуры уважения жизни;
- d) внесение в 2012 году поправки в статью 297 Уголовного кодекса с целью замены в определении жертвы изнасилования слова «женщина» словом «лицо»;

\* Приняты Комитетом на его 115-й сессии (19 октября – 6 ноября 2015 года).



e) внесение в 2009 году поправок в Закон о выборах государственных должностных лиц, с тем чтобы граждане Республики Корея, находящиеся за рубежом, могли гарантированно пользоваться своим правом голоса;

f) выявление в 2005 и 2006 годах дискриминационного по гендерному признаку законодательства, в результате чего к 2009 году были исправлены в общей сложности 385 правовых норм;

g) принятие в 2007 году Закона о мерах наказания за преступления, относящиеся к юрисдикции Международного уголовного суда;

h) принятие в 2007 году Закона о борьбе против дискриминации в отношении инвалидов и средствах правовой защиты инвалидов.

4. Комитет приветствует ратификацию государством-участником в 2008 году Конвенции о правах инвалидов.

5. Комитет приветствует снятие государством-участником в апреле 2007 года своей оговорки по пункту 5 статьи 14 Пакта.

### **С. Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

#### **Соображения в соответствии с Факультативным протоколом**

6. Комитет вновь выражает озабоченность по поводу отсутствия конкретного механизма для осуществления соображений Комитета в соответствии с Факультативным протоколом. В частности, Комитет с озабоченностью отмечает, что во всех случаях, за исключением одного, государство-участник не осуществило соображений Комитета, в частности, в многочисленных случаях, связанных с отказом от военной службы по соображениям совести (статья 2).

**7. Государству-участнику следует создать механизмы и надлежащие процедуры для всестороннего выполнения соображений Комитета, с тем чтобы гарантировать эффективные средства правовой защиты во всех случаях нарушения Пакта. Ему следует в полном объеме выполнить соображения, принятые на сегодняшний день Комитетом.**

#### **Национальное правозащитное учреждение**

8. Комитет отмечает усилия, предпринимаемые Национальной комиссией по правам человека Кореи в целях закрепления в законодательстве гарантий своей независимости и обеспечения транспарентного и основанного на широком участии процесса отбора и назначения своих членов. Однако Комитет озабочен тем, что государство-участник все еще не приняло соответствующего законодательства, поскольку такое законодательство может иметь чрезвычайно большое значение для достижения Комиссией полной независимости в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижскими принципами) (статья 2).

**9. Государству-участнику следует принять законодательство, необходимое для обеспечения того, чтобы все этапы процесса отбора и назначения членов Национальной комиссии по правам человека Кореи были полностью транспарентными и основывались на широком участии, создать независимый комитет для назначения кандидатов и гарантировать независимость членов Комиссии.**

### **Предпринимательская деятельность и права человека**

10. Комитет отмечает, что осуществляемая за рубежом деятельность компаний, которые находятся под юрисдикцией Республики Корея, может предположительно нарушать соответствующие нормы в области прав человека, и выражает озабоченность по поводу того, что получить какие-либо средства правовой защиты от государства, как показывает опыт, довольно трудно (статья 2).

11. Государству-участнику предлагается четко заявить, что оно ожидает от всех коммерческих предприятий, зарегистрированных на его территории и/или находящихся под его юрисдикцией, соблюдения в рамках их деятельности норм в области прав человека, закрепленных в Пакте. Ему также предлагается принять соответствующие меры по укреплению средств правовой защиты, которыми могут воспользоваться люди, ставшие жертвами деятельности таких коммерческих предприятий, осуществляющих свои операции за рубежом, а также укрепить гарантии для недопущения того, чтобы люди становились жертвами такой деятельности.

### **Недискриминация**

12. Отмечая существование ряда отдельных законов, запрещающих конкретные формы дискриминации, Комитет выражает озабоченность по поводу отсутствия всеобъемлющего антидискриминационного законодательства. Он особенно озабочен отсутствием в настоящее время законодательства, содержащего определение и запрет расовой дискриминации и дискриминации по признакам сексуальной ориентации или гендерной идентичности (статьи 2 и 26).

13. Государству-участнику следует принять всеобъемлющее антидискриминационное законодательство, которое бы эксплицитно касалось всех сфер жизни и содержало определение и запрет дискриминации по любому признаку, включая признаки расы, сексуальной ориентации и гендерной идентичности. Это законодательство должно предусматривать соответствующие меры наказания за прямую и косвенную дискриминацию со стороны как государственных, так и частных структур и обеспечивать эффективные средства правовой защиты.

### **Дискриминация по признакам сексуальной ориентации и гендерной идентичности**

14. Комитет озабочен:

а) широкими масштабами дискриминации, в том числе насилием и ненавистническими высказываниями, в отношении лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов;

б) применением в соответствии со статьей 92-6 Военно-уголовного кодекса мер наказания за половые связи по обоюдному согласию между мужчинами, проходящими службу в вооруженных силах;

в) разрешением использовать здания Национального собрания и Национальной комиссии по правам человека для проведения так называемой «конверсионной терапии» для лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и трансгендеров;

г) отсутствием какого-либо упоминания гомосексуальности и сексуальных меньшинств в новых методических указаниях по организации полового воспитания;

е) ограничительными требованиями, действующими в том, что касается юридического признания перемены пола (статьи 2, 17 и 26).

15. Государству-участнику следует четко и официально заявить, что оно не приемлет какой бы то ни было формы социальной стигматизации или дискриминации лиц по признакам их сексуальной ориентации или гендерной идентичности, включая распространение так называемой практики «конверсионной терапии», ненавистнические высказывания и насилие. Ему следует укрепить правовые рамки в целях обеспечения надлежащей защиты лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов, отменить статью 92-6 Военно-уголовного кодекса, не допускать использования принадлежащих государству зданий частными организациями для проведения так называемой «конверсионной терапии», разработать программы в области полового воспитания, благодаря которым учащиеся бы получали всеобъемлющую, точную и адаптированную с учетом возраста информацию о половой жизни и разнообразной гендерной идентичности, и облегчать доступ к процедурам юридического признания перемены пола. Ему следует также разработать и провести публичные кампании и организовать подготовку государственных должностных лиц в целях повышения уровня осведомленности и воспитания уважения к разнообразию в том, что касается сексуальной ориентации и гендерной идентичности.

#### Дискриминация в отношении женщин

16. Комитет озабочен:

а) продолжающейся дискриминацией в отношении женщин, в том числе патриархальными взглядами и гендерными стереотипами в том, что касается роли женщин в семье и обществе;

б) чрезвычайно низкой долей женщин, занимающих руководящие посты, большим числом женщин, не имеющих постоянной работы, и чрезвычайно большой разницей в размерах заработной платы мужчин и женщин;

в) широкими масштабами социальной стигматизации и дискриминации незамужних матерей, в том числе неравным обращением, которому они подвергаются в том, что касается получения пособия на детей по сравнению с приемными родителями (статьи 3 и 26).

17. Государству-участнику следует разработать меры в целях ликвидации существующих патриархальных взглядов и гендерных стереотипов, в частности, путем осуществления комплексных информационно-просветительских программ в целях содействия более лучшему пониманию и обеспечению равенства между женщинами и мужчинами в семье и обществе. Ему следует также:

а) активизировать усилия по обеспечению равенства женщин и мужчин во всех сферах как частного, так и государственного секторов, в том числе путем принятия временных специальных мер;

б) принять меры в целях ликвидации различий в размерах заработной платы мужчин и женщин, обеспечения равной оплаты за труд равной ценности, в том числе путем поощрения создания условий для принятия лиц наемного труда с семьями на постоянную работу, и ликвидации дискриминации в отношении лиц, имеющих непостоянную работу;

с) ликвидировать дискриминацию в отношении незамужних матерей, в частности, в области образования, трудоустройства и получения жилья, расширить оказываемую им поддержку и обеспечить, чтобы они получали такие же пособия на детей, как и приемные родители.

#### **Насилие и сексуальное насилие в отношении женщин**

18. Комитет обеспокоен широким распространением насилия, в том числе бытового насилия, в отношении женщин. Он с озабоченностью отмечает, что в соответствии с Уголовным кодексом изнасилование супруги супругом не является уголовно-наказуемым деянием и что виновные в бытовом насилии по-прежнему могут временно освобождаться от ответственности в обмен на согласие пройти программу перевоспитания или психологических консультаций, в результате чего жертвы не имеют надлежащей защиты, а тяжесть бытового насилия не осмысливается достаточным образом (статьи 3 и 7).

19. Государству-участнику следует эксплицитно криминализировать изнасилование супруги супругом при любых обстоятельствах и относить к изнасилованию все формы принуждения к сексуальной близости без согласия, а не только принуждения с помощью запугивания или насилия. Государству-участнику следует принять всеобъемлющую стратегию для предупреждения и пресечения гендерного насилия во всех его формах и проявлениях. Ему следует укреплять меры в целях повышения уровня осведомленности сотрудников полиции, судей, прокуроров, представителей общин, женщин и мужчин о том, что бытовое насилие является тяжким преступлением, а также о его пагубных последствиях для жизни пострадавших. Государству-участнику следует обеспечивать тщательное расследование дел о бытовом насилии и изнасиловании супруги супругом, привлечение к ответственности виновных и, в случае их осуждения, назначение им соответствующих мер наказания, а также выплату надлежащей компенсации пострадавшим. Ему следует также пересмотреть свои текущие процедуры для обеспечения того, чтобы дела жертв не передавались на рассмотрение в альтернативные механизмы разрешения споров.

#### **Контртеррористические меры**

20. Комитет отмечает, что на рассмотрении Национального собрания находятся пять законопроектов, посвященные противодействию терроризму, в том числе два законопроекта о противодействии кибертерроризму. Он озабочен тем, что информация, представленная государством-участником, является недостаточной для установления того, полностью ли соответствует положениям Пакта текущее рабочее определение терроризма или определение терроризма, содержащееся в проекте законодательства. Он также с озабоченностью отмечает, что определение кибертерроризма является особенно расплывчатым, что может привести к его произвольному применению (статьи 9, 14, 15 и 17).

21. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы его контртеррористическое законодательство и практика в полной мере соответствовали положениям Пакта, применялись лишь в отношении терроризма и основывались на соблюдении принципа недискриминации. В частности, государству-участнику следует обеспечить, чтобы акты терроризма, включая кибертерроризм, имели точное и узкое определение и чтобы принятое в этом контексте законодательство распространялось лишь на преступления, которые можно четко квалифицировать в качестве актов терроризма. Для целей разработки надлежащего определения терроризма можно было бы руководствоваться пунктом 28 доклада Специального докладчика по вопросу о поощре-

нии и защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом: десять элементов наилучшей практики в области борьбы с терроризмом (A/HRC/16/51) и пунктом 3 резолюции 1566 (2004) Совета Безопасности.

#### **Смертная казнь**

22. Признавая, что смертная казнь в настоящее время не применяется, Комитет, тем не менее, озабочен значительным числом лиц, которые по-прежнему приговорены к смертной казни (статья 6).

23. Государству-участнику следует уделить должное внимание рассмотрению вопроса об отмене смертной казни в законодательном порядке, а также о замене всех смертных приговоров тюремным заключением. По случаю двадцать пятой годовщины принятия Второго факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленного на отмену смертной казни, государству-участнику следует также рассмотреть вопрос о присоединении к этому договору.

#### **Самоубийства**

24. Отмечая меры, принятые в целях предупреждения самоубийств, Комитет озабочен чрезвычайно высокими показателями самоубийств, особенно среди молодых людей в возрасте от 20 до 30 лет, в случае которых самоубийства являются основной причиной смертности, и женщин, в случае которых самоубийства являются второй по степени важности причиной смертности, а также среди пожилых лиц и военнослужащих (статьи 2 и 6).

25. Государству-участнику следует активизировать свои усилия в целях предупреждения самоубийств. В частности, ему следует изучить и устранить основные причины самоубийств и соответствующим образом улучшить свою политику в области предупреждения самоубийств.

#### **Пытки и жестокое обращение**

26. Комитет озабочен тем, что деяния, подпадающие под международно принятое определение пытки, особенно психологические пытки, не в полной мере криминализованы в уголовном законодательстве государства-участника. Он также обеспокоен отсутствием в рамках обычной правовой системы действующего отдельно от полиции независимого механизма для расследования утверждений о применении пыток и жестоком обращении (статья 7).

27. Государству-участнику следует внести поправки в Уголовный кодекс с целью включения в него определения пыток, полностью соответствующего статье 7 Пакта и международным нормам, предпочтительно путем квалификации пыток в качестве отдельного преступления. Ему следует также обеспечить, чтобы все случаи применения пыток и жестокого обращения тщательно расследовались независимым механизмом и чтобы не было никаких институциональных или иерархических связей между следователями и предполагаемыми правонарушителями. Ему следует также обеспечить, чтобы законодательство надлежащим образом предусматривало судебное преследование и осуждение виновных в таких деяниях и их сообщников с учетом тяжести совершенных преступлений в обычных уголовных судах и чтобы жертвы и их семьи имели доступ к средствам правовой защиты, включая реабилитацию и компенсацию.

### **Недобровольная госпитализация в психиатрические учреждения**

28. Комитет с озабоченностью отмечает сообщения о том, что в психиатрические медицинские учреждения недобровольно госпитализировано большое число лиц, что основания для такой госпитализации являются чрезвычайно широкими, что она может производиться даже в тех случаях, когда задерживаемые не представляют угрозы для себя или для других лиц, и что процессуальные гарантии для целей недопущения недобровольной госпитализации являются ненадлежащими (статьи 7 и 9).

29. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы помещение в психиатрическую лечебницу производилось в случае явной необходимости и соразмерно обстоятельствам, служило целям защиты данного лица от серьезного вреда или предотвращения причинения вреда окружающим и применялось лишь в качестве крайней меры и в течение как можно более короткого соответствующего периода времени. Ему следует также обеспечить, чтобы процедуры недобровольной госпитализации гарантировали уважение мнений лица и чтобы любые его представители действительно представляли и защищали чаяния и интересы данного лица. Кроме того, ему следует обеспечить, чтобы такое помещение в психиатрическое учреждение подкреплялось надлежащими процессуальными и материальными гарантиями, установленными законом.

### **Насилие в вооруженных силах**

30. Комитет обеспокоен большим количеством случаев сексуального и физического насилия и устных оскорблений в вооруженных силах, а также тем, что лишь немногие такие случаи регистрируются, а по итогам их расследования виновные привлекаются к уголовной ответственности.

31. Государству-участнику следует проводить всесторонние и беспристрастные расследования в связи со всеми утверждениями о жестоком обращении и насилии в вооруженных силах и обеспечивать, чтобы виновные в нарушениях прав человека привлекались к суду и наказывались соответствующим образом. Отстранение виновных в совершении преступлений с применением насилия от выполнения их обязанностей или их увольнение из армии не является надлежащим ответом. Жалобы должны рассматриваться на основе конфиденциальности, при этом жертвам и свидетелям должна обеспечиваться защита от репрессалий.

### **Право на адвоката**

32. Комитет с озабоченностью отмечает, что доступ задержанных к адвокату во время допросов может при определенных обстоятельствах ограничиваться и что эти обстоятельства четко не определены, в результате чего адвокат может быть неправомерно не допущен к участию в допросах (статьи 9 и 14).

33. Государству-участнику следует внести в законодательство поправки, необходимые для обеспечения того, чтобы право задержанных на помощь адвоката в ходе проведения допросов не ограничивалось ни при каких обстоятельствах.

### **Условия содержания в тюрьмах**

34. Комитет озабочен:

а) переполненностью тюрем и ограниченным доступом к медицинской помощи за пределами тюрем;

b) сообщениями о частом использовании в тюрьмах средств защиты в карательных целях и прекращении их применения лишь по решению тюремного надзирателя;

c) сообщениями об использовании режима содержания в одиночной камере сроком вплоть до 30 дней в качестве наиболее распространенной формы дисциплинарного наказания заключенных;

d) тем фактом, что внешние члены дисциплинарных комитетов, которые выносят решения о форме дисциплинарного наказания, назначаются начальником тюрьмы (статья 10).

**35. Государству-участнику следует:**

a) обеспечить, что режим содержания в одиночной камере использовался только в самых исключительных случаях и на строго ограниченный период времени и чтобы члены дисциплинарных комитетов назначались независимым органом;

b) обеспечить строгий контроль за осуществлением статьи 99 (2) Закона об управлении исправительными учреждениями и обращении с заключенными, а также чтобы средства защиты использовались в пределах, четко определенных законом;

c) предпринять конкретные шаги в целях обеспечения того, чтобы пенитенциарная система функционировала в соответствии с положениями Пакта и принятыми Организацией Объединенных Наций Минимальными стандартными правилами обращения с заключенными.

**Задержание Национальной разведывательной службой лиц, бежавших в Республику Корея из Корейской Народно-Демократической Республики**

36. Комитет с озабоченностью отмечает, что лица, бежавшие из Корейской Народно-Демократической Республики, по их прибытии в Республику Корея задерживаются и помещаются под стражу в одном центре, где они могут содержаться в течение срока вплоть до шести месяцев. Отмечая информацию делегации о том, что задержанные лица имеют доступ к сотрудникам по вопросам защиты прав человека, Комитет озабочен тем, что они не имеют доступа к адвокатам. Он также озабочен сообщениями о том, что лица, бежавшие в Республику Корея из Корейской Народно-Демократической Республики, могут депортироваться в третьи страны без рассмотрения их дел независимыми органами, если принимается решение о том, что они не имеют права на защиту (статьи 9, 10 и 13).

37. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы лица, бежавшие в Республику Корея из Корейской Народно-Демократической Республики, задерживались на, по возможности, самый короткий период, чтобы они имели доступ к адвокату в течение всего периода их задержания, чтобы адвокат присутствовал во время собеседований и чтобы продолжительность и методы проведения собеседований строго соответствовали международным нормам в области прав человека. Ему следует принять четкие и прозрачные процедуры, предусматривающие рассмотрение дел надлежащими и независимыми механизмами с приостановлением действия решений о депортации соответствующих лиц в третьи страны.

### **Задержание просителей убежища**

38. Комитет приветствует принятие в 2013 году Закона о беженцах и соответствующего президентского указа и подзаконных актов, но в то же время озабочен отсутствием в законодательстве положений, четко регламентирующих максимальную продолжительность содержания просителей убежища и детей в иммиграционных центрах, и плохими условиями содержания в этих центрах (статьи 9 и 24).

39. Государству-участнику следует ограничить период задержания иммигрантов и обеспечить, чтобы такое задержание использовалось в качестве крайней меры и в течение как можно более короткого соответствующего периода времени. Ему следует также обеспечить, чтобы дети лишались свободы лишь в исключительных случаях и чтобы лишение свободы детей использовалось в качестве крайней меры и в течение как можно более короткого соответствующего периода времени с учетом необходимости обеспечения их наилучших интересов в соответствии с замечанием общего порядка № 35 (2014) Комитета о свободе и личной неприкосновенности. Ему следует также обеспечить, чтобы условия пребывания в центрах содержания иммигрантов соответствовали международным стандартам и на регулярной основе контролировались независимыми органами.

### **Трудящиеся-мигранты и торговля людьми для целей принудительного труда**

40. Комитет с озабоченностью отмечает, что, хотя государство-участник и является страной происхождения, транзита и назначения торговли людьми, торговцы людьми редко преследуются в судебном порядке и осуждаются за совершенные преступления. Он также озабочен тем, что:

а) большое число сельскохозяйственных рабочих поступает в государство-участник по каналам торговли людьми для целей эксплуатации, включая принудительный труд, а трудящиеся-мигранты из-за системы выдачи разрешений на работу не могут сменить работодателя без его разрешения – смена работодателя возможна лишь в исключительных обстоятельствах, предусмотренных в статье 25 Закона о найме иностранных трудящихся;

б) женщин, въезжающих в страну по визам E-6 (культурно-развлекательные мероприятия), зачастую обманом заставляют заниматься проституцией;

в) государство-участник не располагает механизмом для надлежащего выявления жертв торговли людьми, в связи с чем им грозит задержание и депортация;

г) согласно определению торговли людьми, используемому, например, в Уголовном кодексе, в качестве преступлений квалифицируются лишь операции купли-продажи, что препятствует судебному преследованию лиц, которые нанимают и эксплуатируют трудящихся-мигрантов путем заключения с ними договоров обманным путем (статьи 3, 7 и 8).

41. Государству-участнику следует активно бороться с торговлей людьми, в частности, путем противодействия спросу на лиц, являющихся объектом торговли, и:

а) разрешения всем трудящимся-мигрантам в рамках Системы выдачи разрешений на работу свободно менять своих работодателей;

б) активизации усилий по предупреждению принудительного труда, в том числе путем увеличения числа трудовых инспекторов;

с) регулирования выдачи виз Е-6 (культурно-развлекательные мероприятия) для обеспечения того, чтобы они не использовались для прикрытия торговли людьми в целях проституции;

д) приведения своего определения торговли людьми в соответствие с международными стандартами, создания механизма для выявления жертв торговли людьми и обеспечения того, чтобы с ними обращались как с жертвами и чтобы они имели доступ ко всей необходимой помощи.

#### **Мониторинг, отслеживание и перехват частных сообщений**

42. Комитет с озабоченностью отмечает, что в соответствии со статьей 83 (3) Закона о коммерческой телекоммуникационной деятельности любой оператор телекоммуникационной сети может для целей проведения расследований запрашивать без наличия судебного распоряжения информацию о подписчиках. Он также озабочен использованием и недостаточным регулированием на практике деятельности центральных станций системы мобильной связи для отслеживания сигналов мобильных телефонов, фиксируемых вблизи мест проведения демонстраций, в целях выявления участников, а также широкомасштабным использованием и недостаточным регулированием на практике перехвата телефонных сообщений, в частности Национальной разведывательной службой (статьи 17 и 21).

43. Государству-участнику следует внести в законодательство поправки, необходимые для обеспечения того, чтобы любая деятельность в области наблюдения, в том числе в целях обеспечения государственной безопасности, проводилась в соответствии с положениями Пакта. Ему следует, в частности, обеспечить, чтобы информация о подписчиках предоставлялась лишь на основании судебного распоряжения, создать механизм надзора за деятельностью Национальной разведывательной службы в области контроля и проверки сообщений и усилить гарантии для предупреждения проведения произвольных расследований с использованием центральных станций системы мобильной связи.

#### **Отказ от военной службы по соображениям совести**

44. Комитет обеспокоен тем, что в отсутствие альтернативной гражданской службы, которую можно было бы проходить вместо военной службы, в отношении лиц, отказывающихся от военной службы по соображениям совести, продолжают приниматься меры уголовного наказания. Он с озабоченностью отмечает, что персональные данные лиц, отказывающихся от военной службы по соображениям совести, могут предаваться гласности в Интернете (статья 18).

45. Государству-участнику следует:

а) незамедлительно освободить всех лиц, которые отказались от военной службы по соображениям совести и из-за осуществления своего права на отказ от военной службы были приговорены к тюремному заключению;

б) обеспечить уничтожение досье уголовных дел лиц, отказавшихся от военной службы по соображениям совести, предоставление им надлежащей компенсации и недопущение публичного разглашения их персональных данных;

с) обеспечить признание возможности отказа от военной службы по соображениям совести в законодательном порядке и предоставлять лицам, отказывающимся от военной службы по соображениям совести, возможность проходить альтернативную гражданскую службу.

### **Законы об уголовной ответственности за диффамацию**

46. Комитет обеспокоен расширением масштабов использования законов об уголовной ответственности за диффамацию в целях преследования лиц, которые критикуют действия правительства и вредят интересам предпринимателей, а также выносимыми в таких случаях суровыми приговорами, предусматривающими, в частности, длительные сроки тюремного заключения. Он с озабоченностью отмечает, что люди могут быть привлечены к уголовной ответственности даже за правдивые заявления, за исключением, конечно, случаев, когда такие заявления делаются исключительно в государственных интересах (статья 19).

47. Государству-участнику следует декриминализировать диффамацию с учетом существующего запрета в Гражданском кодексе и в любом случае применять законы об уголовной ответственности лишь в отношении наиболее серьезных дел о диффамации, принимая при этом во внимание, что тюремное заключение никогда не является надлежащей мерой наказания. Ему следует обеспечить, чтобы в отношении защиты правды не действовало никаких других требований. Ему следует поощрять культуру терпимости в отношении критики, которая имеет непреходящее значение для формирования действенной демократии.

### **Уголовное преследование на основании Закона о национальной безопасности**

48. Комитет обеспокоен тем, что на основании Закона о национальной безопасности продолжают возбуждаться судебные преследования. Он, в частности, обеспокоен тем, что необоснованно расплывчатая формулировка статьи 7 этого Закона может отрицательно сказываться на диалоге с общественностью и, согласно сообщениям, без всякой необходимости и диспропорционально использовалась в ряде случаев, касавшихся свободы мнений и их выражения. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что этот Закон все шире используется в целях цензуры (статья 19).

49. Комитет ссылается на свое замечание общего порядка № 34 (2011) о свободе мнений и их выражения и свои заключительные замечания по второму периодическому докладу государства-участника (см. CCPR/C/79/Add.114, пункт 9) и напоминает государству-участнику, что Пактом не допускается введение ограничений на выражение мнений только по той причине, что такие мнения совпадают с позицией какого-либо враждебного образования или могут быть квалифицированы как поощрение сочувственного отношения к этому образованию. Государству-участнику следует отменить статью 7 Закона о национальной безопасности.

### **Роспуск Объединенной прогрессивной партии**

50. Комитет обеспокоен тем, что решение о роспуске Объединенной прогрессивной партии, принятое в 2014 году Конституционным судом в связи с якобы имевшими место нарушениями основ демократического порядка, в значительной мере основывалось на заявлениях о том, что члены этой партии, которым уже были предъявлены обвинения в соответствии со статьей 7 Закона о национальной безопасности, занимались пропагандой идеологии Корейской Народно-Демократической Республики (статьи 19 и 22).

51. Ввиду весьма далеко идущих последствий, которые имеет роспуск политической партии, государству-участнику следует обеспечить, чтобы при применении этой меры, которая должна использоваться лишь в самом крайнем случае, проявлялась максимальная сдержанность и соблюдался принцип пропорциональности.

### **Мирные собрания**

52. Комитет озабочен весьма строгими ограничениями, введенными в отношении права на мирное собрание, в том числе функционированием системы, в рамках которой проведение мирных собраний фактически разрешает полиция, случаями применения чрезмерной силы и использования машин и автобусов для блокирования демонстрантов, а также ограничениями в отношении проведения демонстраций после полуночи. Он также обеспокоен частым применением норм уголовного права для наложения штрафов на журналистов и правозащитников и их ареста за организацию протестов или участие в них без уделения должного внимания праву на свободу собраний (статьи 7, 9 и 21).

53. **Государству-участнику следует обеспечить, чтобы все лица пользовались правом на мирное собрание и чтобы ограничения, вводимые в отношении этого права, строго соответствовали статье 21 Пакта. Ему следует пересмотреть свои правила в отношении применения силы и обеспечить, чтобы они соответствовали положениям Пакта, а также проводить соответствующую подготовку сотрудников полиции.**

### **Свобода ассоциации**

54. Комитет обеспокоен необоснованными ограничениями в отношении права государственных служащих на свободу ассоциации. Он также обеспокоен случаями отказа профсоюзам в регистрации на том основании, что их членами являются уволенные работники (статья 22).

55. **Государству-участнику следует снять свою оговорку по статье 22 Пакта и разрешить трудящимся во всех секторах, включая государственных служащих и уволенных работников, вступать в профсоюзы.**

### **Регистрация рождений**

56. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что иностранцы должны обращаться в посольства своих стран с целью регистрации рождений своих детей, что зачастую невозможно в случае просителей убежища, обладателей гуманитарного статуса и беженцев (статья 24).

57. **Государству-участнику следует обеспечить возможности для регистрации рождений всех детей независимо от правового статуса и происхождения их родителей.**

## **D. Распространение информации, касающейся Пакта**

58. **Государству-участнику следует обеспечить широкое распространение Пакта, Первого факультативного протокола к Пакту, текста своего четвертого периодического доклада, письменных ответов на перечень вопросов, подготовленный Комитетом, и настоящих заключительных замечаний среди судебных, законодательных и административных органов, гражданского общества и неправительственных организаций, действующих в стране, а также широкой общественности. Государству-участнику следует обеспечить перевод доклада и настоящих заключительных замечаний на официальный язык государства-участника.**

59. **В соответствии с пунктом 5 правила 71 правил процедуры Комитета государству-участнику следует в течение одного года представить соответствующую информацию о выполнении им рекомендаций Комитета, содержащихся выше в пунктах 15 (дискриминация по признакам сексуальной**

ориентации и гендерной идентичности), 45 (отказ от военной службы по соображениям совести) и 53 (мирные собрания).

60. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе, подлежащем представлению 6 ноября 2019 года, конкретную обновленную информацию о выполнении всех его рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях, и Пакта в целом. Комитет просит государство-участник при подготовке следующего периодического доклада продолжать его практику проведения широких консультаций с гражданским обществом и действующими в стране неправительственными организациями. В соответствии с резолюцией 68/268 Генеральной Ассамблеи объем доклада не должен превышать 21 200 слов.